



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

**PROVINCE OF QUEBEC
PONTIAC COUNTY**

MINUTES of the regular Council meeting of the Municipality of Pontiac held on Tuesday, August 8, 2023, at 7:30 p.m. at the Luskville Community Centre, located at 2024 route 148, Pontiac, at which were present:

Mr. Roger Larose, Mayor, Dr. Jean Amyotte, Pro-Mayor and Councillors, Mrs. Diane Lacasse, Mrs. Caryl McCann, Mr. Garry Dagenais, Mr. Serge Laforest and Mrs. Chantal Allen.

Also present, Mario Allen, Acting Director General and a few ratepayers.

1. OPENING OF THE MEETING

Roger Larose, President, notes the quorum and opens the meeting. The meeting starts at 7:31 p.m.

2. FLOOR TO THE PUBLIC AND QUESTIONS

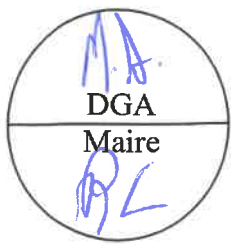
Mayor, Roger Larose, takes note of the entries in the register of questions and gives the floor to the public.

3. ADOPTION OF THE AGENDA

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor to the public and questions**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of July 11 and 19, 2023**
- 5. Administration**
 - 5.1 List of incurred expenses
 - 5.2 Budgetary transfers
 - 5.3 List of properties for sale for non-payment of taxes
 - 5.4 Acquisition of immovables - mandate to a representative
 - 5.5 Resolution to confirm the 2023 contributions for the Municipality and the MRC of Pontiac
 - 5.6 Hiring - Communication Officer
 - 5.7 Resolution of support - 3 phase power
 - 5.8 Authorized signatories for cheques

23-08-5039





Municipalité de | Municipality of

Pontiac

6. Public Safety

- 6.1 Purchase of radios for the Fire Department
- 6.2 Appointment of employee #10-0073 for the position of Captain

7. Public Works

- 7.1 Household waste and recycling collection
- 7.2 Adoption of bylaw 08-23 concerning light maintenance service on private roads open to the public by tolerance
- 7.3 Call for tenders for the snow removal in sector C
- 7.4 Call for tenders for the snow removal of the sidewalks in the village of Quyon
- 7.5 Hiring - blue collar
- 7.6 Purchase - garbage and recycling containers

8. Urban Planning and zoning

- 8.1 Application to the CPTAQ - alienation/subdivision 3124 route 148 - lot 5 682 045

9. Recreation and culture

- 9.1 Service offer for floor waxing - Luskville and Quyon Community Centres
- 9.2 Request from Sports Cyclistes Outaouais

10. Tabling of documents

- 10.1 Tabling of the report regarding the delegation of authorization of expenses

11. Public question period

12. Closing of the meeting

IT IS MOVED BY the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED to adopt the agenda as prepared and read.

Carried

23-08-5040

4. ADOPTION OF THE MINUTES OF JULY 11 AND 19, 2023

IT IS MOVED BY the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Serge Laforest.

AND RESOLVED to adopt the minutes of July 11 and 19, 2023.

Carried

5. ADMINISTRATION

23-08-5041

5.1 List of incurred expenses for the month of August

IT IS MOVED BY the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.





Municipalité de | Municipality of

Pontiac

AND RESOLVED to accept the incurring expenses, for a total amount of \$27,941.08, taxes included.

Carried

23-08-5042

5.2 Budgetary transfers

IT IS MOVED BY the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED THAT the Municipality carries out the budgetary transfers in the amount of \$18,596.00.

Carried

23-08-5043

5.3 List of properties for sale for non-payment of taxes

WHEREAS the Acting Director General submits to Council for review and consideration a statement of property taxes due to the Municipality, in order to meet the requirements of section 1022 of the Quebec Municipal Code;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED THAT said statement be approved by Council and that the Acting Director General takes the necessary steps to have the Regional County Municipality (MRC) of des Collines-de-l'Outaouais sell all the buildings in the Municipality for which the property taxes have not been paid.

Carried

23-08-5044

5.4 Acquisition of immovables - mandate to a representative

WHEREAS the Municipality of Pontiac may bid on and acquire immovables put up for sale for unpaid municipal taxes, in accordance with section 1038 of the Municipal Code;

WHEREAS certain immovables will be put up for sale for non-payment of taxes and this, according to the resolution that bears number 23-08-5043;



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

WHEREAS Council believes it is appropriate to authorize Mr. Mario Allen, Acting Director General, and Mr. Mario Pilon, Director of Finances, to bid on and acquire properties put up for sale for non-payment of taxes;

THEREFORE, it is moved by Councillor Dr. Jean Amyotte and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED THAT, in accordance with the provisions of the Municipal Code, Council authorizes Mr. Mario Allen, Acting Director General, and Mr. Mario Pilon, Director of Finances, to bid for and in the name of the Municipality on the immovables that are the subject of the sale for non-payment of taxes to be held on December 7, 2023, and this, up to the amount of the taxes, in capital, interest and costs.

Carried

23-08-5045

5.5 Resolution to confirm the 2023 contributions for the Municipality and the MRC of Pontiac

WHEREAS the MRC Pontiac, the Municipality of Pontiac and Transcollines wish to maintain and develop intercity transportation services on their territories and promote better coordination between the various types of passenger transportation as well as between the various territories of the rural Outaouais;

WHEREAS the MTQ's Programme d'aide au développement du transport collectif (PADTC);

WHEREAS the MRC Pontiac has decided, by resolution of its council (No. 2016-06-31), to entrust Transcollines with the mandate of organizing and managing an intercity transportation service on Route 148 axis on the territory of the MRC Pontiac and the Municipality of Pontiac;

WHEREAS a memorandum of understanding to this effect was signed on September 7, 2016, between the MRC Pontiac, the Municipality of Pontiac and Transcollines and renewed annually;

WHEREAS the terms and conditions for the years 2022-2024 were announced in June 2022;

WHEREAS the financing of the service was completed by a financial contribution from the MRC Pontiac, the Municipality of Pontiac, as well as revenues from the sale of transit fares to users to cover the operating costs of the service until December 31, 2022;

WHEREAS the financial forecasts for 2023 are as follows:



Municipalité de | Municipality of
Pontiac

2023		
EXPENDITURES		%
OPERATIONS	\$298,824	71%
OPERATION FEES	\$5,334	1%
CAPITAL EXPENDITURES	\$60,094	14%
STO REVENUE SHARING	\$2,713	0,64%
ADMINISTRATIVE FEES	\$16,254	4%
HUMAN RESOURCES	\$40,159	9%
TOTAL EXPENDITURES	\$423,378	100%
FUNDING		
USER REVENUES	\$22,000	5%
PUBLICITY REVENUES	\$2,000	0%
MTQ - RATE INTEGRATION	\$746	0.2%
MTQ – PADTC PHASE 1	\$140,447	33.2%
MTQ - IMMO	\$50,084	12.8%
MRC PONTIAC	\$133,739	32%
MUNICIPALITY OF PONTIAC	\$70,362	17%
FUNDING TOTAL	\$423,378	100%
BALANCE	\$0	

WHEREAS the municipal share of the operating deficit for 2023 is:

- MRC of Pontiac : \$133,739
- Municipality of Pontiac : \$70,362

WHEREAS the budget forecasts presented constitute a realistic projection, but remain based on several variables that could potentially change the financial parameters of the service;

WHEREAS the budget forecasts anticipate that the service upgrade will be effective as of June 2023 and, consequently, additional operating costs for only six (6) months;



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

WHEREAS the willingness of the MRC Pontiac and the Municipality of Pontiac to review the service agreement to include aspects of the regional project and a forecast of growth in services and quotas over a 5-year period;

THEREFORE, it is moved by Councillor Caryl McCann and seconded by Councillor Serge Laforest.

AND RESOLVED THAT this Council renews its support for the public transit project and renews, until December 31, 2023, the memorandum of understanding entered into on September 7, 2016, between the MRC Pontiac, the Municipality of Pontiac and Transcollines entrusting Transcollines with the mandate to organize and manage an intercity transit service on the axis of Route 148 on the territory of the MRC Pontiac and the Municipality of Pontiac.

TO INCLUDE the MRC Pontiac and Municipality of Pontiac's portion of the service in the RITC's regular application to phase 1 "Financial Assistance for Urban Transit" of the PADTC for the year 2023.

TO CONFIRM THAT the MRC Pontiac's financial contribution is \$133,739 for 2023.

TO CONFIRM THAT the Municipality of Pontiac's financial contribution is \$70,362 for 2023.

TO AUTHORIZE expenditures in accordance with the budget forecast prepared by Transcollines, which is a realistic projection but is based on a number of variables that could potentially vary the financial parameters of the service.

THAT this agreement is conditional on the financial commitment of all partners, including the MRC Pontiac.

Carried

23-08-5046

5.6 Hiring - Communication Officer

WHEREAS the position of Communications Officer has been vacant since January 13, 2023;

WHEREAS there is a need to fill this position;

WHEREAS the interviews conducted by the Administrative Committee;



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

WHEREAS the recommendations of the Committee and the Director of Human Resources;

THEREFORE, it is moved by Councillor Dr. Jean Amyotte and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED to hire Ms. Claudine Giroux as Communications Officer, 1st Class, under the terms of the Collective Agreement, effective August 9, 2023.

Carried

23-08-5047

5.7 Resolution of support - 3 phase power

WHEREAS the commercial and public sector located between 2024 Route 148 and the businesses at 3000 Route 148;

WHEREAS the request made by the owner of the Luskville convenience store to Hydro-Québec to obtain the 3-phase electrical service required to install charging stations for electric vehicles;

WHEREAS the installation of electric terminals in this sector would be an asset for electric car drivers, visitors or citizens;

THEREFORE, it is moved by Councillor Garry Dagenais and seconded by Councillor Chantal Allen.

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac supports the request made to Hydro-Québec by Mr. Chugg, owner of the Luskville convenience store, in order to obtain the 3-phase electrical service required for the installation of charging stations for electric vehicles.

Carried

23-08-5048

5.8 Authorized signatories for cheques

WHEREAS it is necessary to make the appropriate changes with all banking, governmental and other organizations related to the Municipality;

THEREFORE, it is moved by Councillor Chantal Allen and seconded by Councillor Diane Lacasse.



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

AND RESOLVED THAT Council authorizes Mr. Louis-Alexandre Monast, Assistant Director General, Secretary, Clerk-Treasurer, to sign all cheques and payment orders on behalf of the Municipality of Pontiac, for all Desjardins folios and other documents.

TO AUTHORIZE the Assistant General Director, Secretary, Clerk-Treasurer, Mr. Louis-Alexandre Monast, the Acting General Director, Mr. Mario Allen, the Mayor, Mr. Roger Larose and the Pro-Mayor, Dr. Jean Amyotte, to be signing officers for and in the name of the Municipality with all banking, governmental and other organizations related to the Municipality.

Carried

6. PUBLIC SAFETY

23-08-5049

6.1 Purchase of radios for the Fire Department

WHEREAS it is necessary to purchase new radios for the Fire Department;

WHEREAS the offer of Groupe CLR Excel Radio;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED THAT the Municipality proceeds with the purchase of 3 radios for the Fire Department from Groupe CLR Excel Radio for the sum of \$3,849.00, plus taxes.

THAT this expenditure be taken from the working capital.

Carried

23-08-5050

6.2 Appointment of employee #10-0047 for the position of Captain

WHEREAS it is necessary to maintain an adequate hierarchical structure during emergency interventions;

WHEREAS there is a vacant captain position within the brigade;

WHEREAS employee #10-0047 has been employed at the Municipality for several years and has his qualifications to become an officer;

WHEREAS this employee has a high attendance rate during the calls of the Fire Department;



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

THEREFORE, it is moved by Councillor Dr. Jean Amyotte and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED to appoint employee #10-0047 as Captain of the Pontiac Fire Department.

Carried

7. PUBLIC WORKS

23-08-5051

7.1 Household waste and recycling collection

WHEREAS Council has decided to operate the collection of household waste and recycling under its own management rather than under contract, as previously;

WHEREAS this decision has several advantages, including the creation of three (3) permanent full-time positions within our Municipality;

WHEREAS the Municipality will thus be able to offer adequate service to its citizens;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED THAT the Municipality proceed with the collection of household waste and recycling under its own management, effective August 14, 2023.

Carried

23-08-5052

7.2 Adoption of bylaw 08-23 concerning light maintenance service on private roads open to the public by tolerance

WHEREAS, in accordance with section 70 of the Municipal Powers Act (R.S.Q., C. c-47.1), a local municipality may maintain a private road open to the public by tolerance of the owner or occupant, upon request of a majority of owners or occupants of immovables served by a private road;

WHEREAS under section 244.1 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., F-2.1), a local municipality may finance services it offers to the population by means of a fee structure;

WHEREAS there are several private roads on the territory of the Municipality of Pontiac;

WHEREAS the Municipality of Pontiac wishes to offer the owners or occupants of



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

properties served by a private road light maintenance service for said roads, at the request of the owners;

WHEREAS, however, the Municipality of Pontiac wishes to establish the conditions applicable for light maintenance service for such private roads;

WHEREAS a notice of motion was duly given at the special Council meeting held on July 19, 2023;

THEREFORE, it is moved by Councillor Garry Dagenais and seconded by Councillor Serge Laforest.

AND RESOLVED THAT the Council decrees and adopts the following:

SECTION 1 : PREAMBLE

The preamble of this bylaw forms an integral part of it.

SECTION 2 : PURPOSE OF THE BYLAW

The purpose of this bylaw is to determine the conditions for the provision by the Municipality, for light maintenance service on private roadways open to the public by tolerance of the owner, or occupant, upon request of a majority of the owners or occupants along the roadway.

More precisely, this bylaw allows:

- A. To determine the terms and conditions of payment for such services provided to the owners and beneficiaries concerned;
- B. To promote informed decision-making, following established rules and procedures;
- C. To Avoid any ambiguity regarding cost-sharing for work performed;
- D. To promote fairness in all requests for maintenance of private roads open to the public by tolerance.

SECTION 3 : DEFINITIONS

For the purposes of this bylaw, the following words and phrases shall mean:

Municipality : Refers the Municipality of Pontiac.



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

Immovable :	<p>The term "immovable" is used in this bylaw to mean any immovable within the meaning of Article 900 of the Civil Code of Quebec, namely:</p> <p>" The following are Immovables: land, constructions or works of a permanent nature located thereon, and everything that is an integral part thereof ". A serviced immovable is an Immovable that directly overlooks a private road.</p>
Building or dwelling:	<p>Any building with one or more dwellings, as well as any commercial building.</p>
Property :	<p>Includes any land or building in the private domain where the public does not have access.</p>
Owner or occupant:	<p>The owner or occupant of any Immovable located on the territory of the Municipality, as designated on the property assessment roll. When several persons are co-owners of an Immovable, these persons are deemed, for the purposes of this bylaw, to constitute a single owner.</p>
Private land :	<p>Refers to any parcel of land that is privately owned and to which the public does not have access.</p>
Light maintenance service :	<p>Consists of resurfacing roads, reprofiling ditches, pruning trees, mowing shoulders.</p>
Emergency work:	<p>Emergency work carried out by or under the management of the Municipality to guarantee access to buildings from the designated or problematic roadway. Emergency work is required when the physical condition or structure of the roadway presents a danger to maintenance personnel or equipment. Emergency work cannot be required following spring flooding within the 0-20-year and 0-100-year recognized flood zones.</p>
Private road :	<p>A private road within the meaning of this bylaw is a road for motor vehicle traffic that meets the following conditions:</p> <ul style="list-style-type: none">• Is located on the Municipality's territory;



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

- Is non-municipalized and directly connected to a municipal or provincial road, or to a private road already maintained under the terms of this bylaw;
- Is open to the public by tolerance of the owner or occupier of the Immovable on which the road is situated;
- Is accessible at all times;
- Is free of obstructions across the existing width of the road;
- Is free of obstructions for a height of five (5) metres;
- In the case of a dead end, the road must provide a roundabout at its end or a place to make a turn;
- Is at least one hundred (100) metres long and serves at least four (4) Immovables on which at least one (1) building per Immovable is located.

Representative : An individual or non-profit association that will act as an intermediary for private road applicants in the application process and during the light maintenance service.

Maintenance costs : In the case of maintenance carried out by the Municipality, maintenance costs shall mean an amount determined by the Municipality. In the case of maintenance carried out by a private contractor, maintenance costs shall mean the cost of the contract agreed between the Municipality and the contractor, plus ten percent (10%) for administration fees.

SECTION 4 : MANDATORY CONDITIONS OF THE ROADS CONCERNED

Only private roads (hereinafter referred to as "roads") that are open to the public by permission of the owner or occupant may be the subject of a request for light maintenance services.

The road in question must meet all the following conditions:

- Be on the Municipality's territory;
- Be non-municipalized and directly connected to a municipal or provincial road, or to a private road already maintained under the terms of the present bylaw;
- Be open to the public by tolerance of the owner or occupant of the Immovable on which the road is located;
- Be accessible at all times;



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

- Be free of obstructions across the existing width of the road;
- Be free of obstructions for a height of five (5) metres;
- In the case of a dead end, the road must provide a roundabout at its end or a place to make a turn. In the event that a turn or roundabout is made on private land or driveways, written authorization from the owners is required stating that the Municipality will not be held responsible for any damage caused by the work done;
- Be at least one hundred (100) metres long and serves at least four (4) Immovables on which at least one (1) building per Immovable is located.

SECTION 5 : DISCRETION OF THE COUNCIL

Nothing in this bylaw shall be construed as reducing the discretion of the Council with respect to requests for grading and snow removal maintenance services by agents. Council is not required to perform maintenance even if a majority of owners or occupants request it.

Particularly, the Council may terminate a contract for light maintenance services at any time, following a communication with the representative to expose the problem. The Council also retains the discretion of refusing any request made to it, following a communication with the representative to expose the problem, even if such a request has been previously accepted.

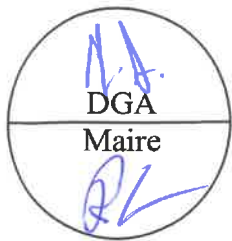
The Council therefore reserves the right to carry out the work at its discretion, at the frequency and at the time it deems necessary, according to the following criteria:

- The availability of materials;
- The availability of equipment;
- The availability of contractors to carry out the work;
- The availability of the required resources;
- Availability in the annual schedule.

Council cannot be held responsible for dissatisfaction with the quality of the services provided by the contractor. In such cases, Council will demand that the contractor fulfil its contractual commitments.

SECTION 6 : APPLICATION PROCEDURE FOR LIGHT MAINTENANCE SERVICE

Any representative who wishes to have light maintenance service for a private road must respect the following procedure:



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

1. **Meeting and inspection of the work site:** Before submitting a request for grading and snow removal services for a private road, a meeting must be held with a municipal representative to validate the priorities and identify problem areas or areas requiring special attention. A cost analysis will be established following this meeting where the cost of the work as well as a forecast of the amount of taxation must be entered and accepted when the said request is presented, all signed by the majority of the property owners.

If there is more than one owner for the same building, only one signature per building is accepted. Natural or legal persons who are owners of several contiguous or serviced lots are considered as one owner and are only required to sign once.

2. **Transmission of the request:** All requests for grading and snow removal services must be filed by the representative and signed by the majority (50% + 1) of the owners of the properties served by the private road for which the request is made. The representative must also have a substitute authorized to act in case of absence or incapacity on his part.
The owners of several Immovables served by the same private road shall be deemed to be a single owner for the purposes of each application.

All applications must be received at the offices of the Municipality located at:

Municipality of Pontiac
2024, route 148
Pontiac, Quebec J0X 2G0

The form must be received no later than **APRIL 30th of the current year.**

Applications received after this date will not be considered for the current year, but for the following year.

3. **File analysis:** The municipal administration will validate the names of the owners registered on the property assessment roll and the Public Works Department will verify if the private road meets the admissibility requirements.

If any criteria are not met, the application may be rejected.

Required documents:



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

- Application form for grading and snow removal services duly completed and signed by the majority of the applicants;
- Estimate of the cost of the work performed by the Municipality or a quote from the contractor.

- 4. Confirmation of acceptance or rejection of the application:** Confirmation or rejection of the application is done by resolution of the Municipal Council. The details of the work to be carried out may be discussed with the contractor and will be fully described in the resolution authorizing or rejecting the said work as well as a contract to be concluded between the Municipality and the contractor, if the Municipality does not carry out the said work.

To summarize, upon receipt of a compliant request, the Council has full discretion to accept or reject, with or without conditions, in whole or in part, said request for service by formal resolution.

SECTION 7 : EXECUTION AND INTERRUPTION OF WORK

The Municipal Council has the sole right to decide on the choice of the private contractor to carry out the work to be done if the work is not carried out in-house.

In no event shall the Municipality be liable for any damages caused directly or indirectly by the maintenance performed by a contractor, if any.

If the contractor or the Municipality does not comply with the work identified in the contract or agreement and does not perform the work to the satisfaction of the applicants, the representative shall notify the contractor or the Municipality in writing.

If the contractor abandons his contract or declares bankruptcy, the Municipality shall have no obligation to the ratepayer owners of the said road other than to reimburse them at the same time as the following year's property tax for the payment or portion of the payment not used.

SECTION 8 : WORK TO BE CARRIED OUT BY THE OWNER

The inherent work agreed to be done, as well as any other kind of work for which the Municipality will not assume responsibility, shall remain the responsibility of the owners or any other person responsible for the road in accordance with any agreement or contract concluded between them, the Municipality not otherwise assuming any responsibility in this regard. Such work may include:

- Any road signage in accordance with the Road Safety Code in force;



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

- Any earthwork or mechanized roadway surfacing;
- Any work intended to improve the safety of road users, such as the addition of guardrails and pavement markings;
- Any roadway protection works such as replacement or construction of curbs, shoulders or retaining walls;
- Any engineering fees required to perform the work are at the expense of the applicant(s);
- Any work required by the Municipality to allow safe maintenance;
- All ministerial authorizations and related costs required to carry out the maintenance service.

SECTION 9 : INSURANCE

The Municipality may require, as a mandatory document for a compliant application for grading and snow removal services, liability insurance in force, in the minimum amount of \$2,000,000. Where applicable, such insurance shall include the Municipality as an additional insured.

SECTION 10 : PRICING

The final costs of the work performed shall be subject to the imposition of a compensation established annually under the terms of the bylaw adopted to set the rate of taxes, rates and compensation as well as the conditions of their collection.

The tax shall be calculated based on the net cost of the service rendered based on the contractor's tender or the Municipality's cost estimate, which shall accompany the application provided for in Section 6 - step 3.

This compensation shall be required and collected annually at the same time as the property tax and distributed equally to each property served.

The fee shall be calculated on the net cost of the final work performed based on the bids or quotations received, plus 10% administrative fees, all in accordance with the municipal pricing bylaw in force.

At the discretion of the Municipality, the cost of maintaining a private roadway may be:

- A. Be paid entirely by the Municipality from its own funds pursuant to a resolution of the Municipal Council duly passed to that effect for winter and/or summer maintenance; **OR**



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

- B. Be entirely subject to compensation established annually in the taxation bylaw establishing the tax rates and fees for services, following a resolution of the Municipal Council duly adopted to this effect; **OR**
- C. Be paid in part by the Municipality and be compensated in part by a resolution of Council duly passed to that effect.

For B and C, the compensation rate is calculated as the share of the maintenance costs of a private road to be paid by compensation, divided equally between the number of Immovables served.

The Municipality may, at its discretion, combine the maintenance of two or more private roads for the purpose of calculating the compensation rate. The rates shall be assessed annually to the owners of the Immovables served at the same time as the property tax.

If the Municipality owns property served by the private road, the Municipality shall also pay its share of the maintenance cost.

SECTION 11 : DURATION OF THE MAINTENANCE CONTRACT

The default term of the light maintenance service contract shall be determined and detailed in the council resolution. The Municipality reserves the right to terminate the agreement at its sole discretion upon thirty (30) days notice.

SECTION 12 : NON-LIABILITY OF THE MUNICIPALITY

Under no circumstances shall the Municipality be held responsible for any damage caused directly or indirectly to the private road, land or buildings served by the private road, by the maintenance performed.

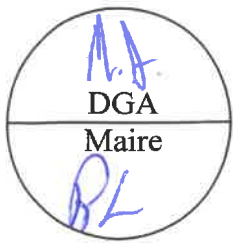
SECTION 13 : COMPLAINT PROCEDURE FOR PRIVATE ROAD MAINTENANCE

In the event of dissatisfaction with the maintenance work, the representative shall inform the Municipality in detail and in writing. In the case of work carried out by a contractor, according with the decision of the Municipality, the Municipality is the client and is the only party involved with the contractor.

SECTION 14 : COMING INTO FORCE

This bylaw shall come into force in accordance with the Law.

Carried



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

23-08-5053

7.3 Call for tenders for the snow removal in sector C

WHEREAS the contract for the snow removal in sector C has expired this spring;

WHEREAS it is necessary to prepare call for tenders for the awarding of a new contract for this sector;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED THAT this Council mandates the Director of Public Works to prepare specifications and call for tenders for the awarding of a contract for snow removal in sector C.

Carried

23-08-5054

7.4 Call for tenders for the snow removal of the sidewalks in the village of Quyon

WHEREAS the contract for the snow removal of the sidewalks in the village of Quyon has expired this spring;

WHEREAS it is necessary to prepare call for tenders for the awarding of a new contract for the snow removal of the sidewalks;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Caryl McCann.

AND RESOLVED THAT this Council mandates the Director of Public Works to prepare specifications and call for tenders for the awarding of a contract for snow removal of the sidewalks in the village of Quyon.

Carried

23-08-5055

7.5 Hiring - blue collars

WHEREAS the need for manpower in the Public Works Department;

WHEREAS the recommendations of the Director of the Public Works Department;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Chantal Allen.



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

AND RESOLVED to hirer Katrina Dubeau and Andrée Soucie as day labourers, level 1, as of August 14, 2023, according with the terms of the collective agreement.

To hirer Michel Larivière as a trucker, level 1, as of August 14, 2023, according with the terms of the collective agreement.

Carried

23-08-5056

7.6 Purchase - garbage and recycling containers

WHEREAS the Municipality of Pontiac will operate its own garbage and recycling collection service starting August 14;

WHEREAS the production, delivery and purchase delays for new containers;

WHEREAS Services Sanitaires Richard Lanthier has offered to sell to the Municipality the 22 containers currently in place;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Diane Lacasse.

AND RESOLVED to proceed with the purchase of 22 used commercial containers for the garbage and recycling collection service, for the sum of \$25,000.00 plus taxes, from Services Sanitaires Richard Lanthier.

THAT this expense be allocated to budget items 02 45112 446 and 02 45212 446.

Carried

8. URBAN PLANNING AND ZONING

23-08-5057

8.1 Application to the CPTAQ - alienation/subdivision 3124 route 148 - lot 5 682 045

WHEREAS this request is part of an application to the CPTAQ for the alienation and subdivision of lot 5 682 045 of the Quebec cadastre, located north of Route 148, in district 3 of the Municipality of Pontiac, as described on the plan prepared by Éloïse Audy, land surveyor, dated May 24, 2023, under her minutes 158;

WHEREAS said property is located within a permanent agricultural zone established under the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (LPTAA);



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

WHEREAS, pursuant to section 58 of the LPTAA, any person wishing to perform an act for which an authorization or permit is required with respect to a lot located in an agricultural zone must submit a request to the municipality concerned;

WHEREAS, under article 58.1, the municipality must forward a recommendation to the Commission de la protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ);

WHEREAS the homogeneity of the environment will not be modified, altered or destructured, given that no request for purpose other than agriculture has been submitted;

WHEREAS this use is authorized under the zoning bylaw of the Municipality of Pontiac and complies with the Land Use Planning and Development Plan of the MRC des Collines-de-l'Outaouais;

WHEREAS this application does not contravene any municipal bylaw;

THEREFORE, it is moved by Councillor Garry Dagenais, and seconded by Councillor Serge Laforest.

AND RESOLVED THAT this Council supports the citizen's application to the CPTAQ for the alienation and subdivision of lot 5 682 045 of the Quebec cadastre, located at 3124 Route 148, as described on the plan prepared by Éloïse Audy, Land Surveyor, dated May 24, 2023, under her minutes 158.

Carried

9. RECREATION AND CULTURE

23-08-5058

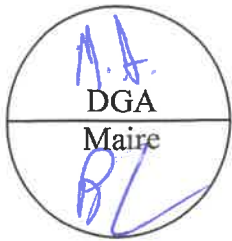
9.1 Service offer for floor waxing - Luskville and Quyon Community Centres.

WHEREAS the Municipality wishes to have the floors of the Luskville and Quyon Community Centres waxed;

WHEREAS the offers received to this effect;

WHEREAS Anita Trudeau's offer is compliant and the most advantageous for the Municipality;

THEREFORE, it is moved by Councillor Caryl McCann and seconded by Councillor Garry Dagenais.



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

AND RESOLVED TO award the contract for floor waxing at both community centres to Mrs. Anita Trudeau, in the amount of \$7,600.00, plus applicable taxes.

THAT this expense be charged to budget item 02 70120 522 and 02 70121 522.

Carried on a divided vote

Councillor Diane Lacasse votes against the resolution.

23-08-5059

9.2 Request from Sports Cyclistes Outaouais

WHEREAS the cycling event organized by Sports Cyclistes Outaouais to be held on August 20, 2023;

WHEREAS the organization wishes to use certain municipal roads during this event;

THEREFORE, it is moved by Councillor Dr. Jean Amyotte and seconded by Councillor Diane Lacasse.

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac authorizes cyclists to use the roads covered by the request during the event on August 20, 2023.

Carried

10. TABLING OF DOCUMENTS

10.1 Tabling of the report regarding the delegation of authorization of expenses from June 20 to July 16, 2023.

11. PUBLIC QUESTION PERIOD

Roger Larose, President, asks the people present if they have questions.

23-07-5029

12. CLOSING OF MEETING

IT IS MOVED BY Councillor Diane Lacasse and seconded by Councillor Serge Laforest.



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

AND RESOLVED to close the meeting at 8:01 p.m. having gone through the agenda.

Carried

A blue ink signature of Louis-Alexandre Monast, written over a horizontal line.

Louis-Alexandre Monast
Assistant Director General and
Secretary, Clerk-treasurer

A blue ink signature of Roger Larose, written over a horizontal line.

Roger Larose
Mayor

« I, Mayor Roger Larose, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to my signature on each and every resolution herein, as specified in section 142 (2) of the Municipal Code».